


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
01.06.2026

 Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore	X		

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacher

 in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 208/2026
Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Natz, Baulos 2: Liquidierung einer Entschädigung für die zeitweilige Besetzung sowie für den Ernteausschlag aufgrund der Bauarbeiten an Herrn Messner Günther - ERHÖHUNG DER VERPFLICHTUNG CUP D92E25001590004

Delibera della Giunta comunale n. 208/2026:
Ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2: Liquidazione dell'indennità per l'occupazione temporanea nonché per la perdita dei frutti a causa dei lavori al sig. Messner Günther - AUMENTO DELL'IMPEGNO CUP D92E25001590004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 208/2026 an Herrn Messner Günther eine Entschädigung für die zeitweilige Besetzung sowie den Ernteausschlag aufgrund der Arbeiten für den Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Natz, Baulos 2, in Höhe von 42.108,00 Euro (MwSt. frei) genehmigt wurde.

Festgehalten, dass für die Entschädigung für die zeitweilige Besetzung während der Bauphase eine Rechnung mit MwSt. ausgestellt werden muss und dass diese mit obgenanntem Beschluss nicht verpflichtet wurde.

Es ist daher notwendig die Verpflichtung um 4.503,84 Euro zu erhöhen.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

26W33QuPC+qzlcfv/t6boSNEyr2gQUk9C0oiuhWFbOQ=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

/PdYuQrCZEj3L/TIZF/u+DzBApo8YOMOdn1MojY2gg=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit die Verpflichtung sogleich erhöht werden kann;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

- 1) die Verpflichtung Nr. 688/2026 betreffend den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 208/2026 um insgesamt 4.503,84 Euro zu erhöhen;
- 2) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 208/2026 è stata approvata l'indennità di 42.108,00 Euro (assente IVA) per l'occupazione temporanea nonché la perdita dei frutti a causa dei lavori per l'ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2 al sig. Messner Günther.

Di dare atto che per l'indennità relativa all'occupazione temporanea durante la fase di costruzione deve essere emessa una fattura con IVA e che tale importo non è stato impegnato con la deliberazione sopra citata.

È pertanto necessario aumentare l'impegno di spesa di 4.503,84 Euro.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'impegno possa essere immediatamente aumentato;

ad unanimità di voti

d e l i b e r a

- 1) di aumentare l'impegno n. 688/2026 riguardante la delibera della Giunta comunale n. 208/2026 per un importo complessivo di 4.503,84 Euro;
- 2) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica senza necessità di ulteriore provvedimento;

3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
4.503,84 €	06012.02.010900	5	U.2.02.01.09.999	NATO-AREAL - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	AREALE NATO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	688/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes 104/2010 zur Anwendung.

3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindegeschäftsführer / Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*